

# Amtsblatt



## der Gemeinde Mudau



mit den Ortsteilen: Donebach/Ünglert, Langenelz, Mörschenhardt/Ernsttal, Mudau, Reisenbach, Rumpfen, Scheidental, Schloßbau/Waldauerbach, Steinbach  
Internet: [www.mudau.de](http://www.mudau.de)

Herausgeber: Gemeinde 69427 Mudau · Neckar-Odenwald-Kreis · Telefon (0 62 84) 78 34  
Verantwortlich: Bürgermeister der Gemeinde Mudau oder Vertreter im Amt, für den Anzeigenteil: Druckerei Henn + Bauer GmbH  
Druck und Verlag: Henn + Bauer · Druckerei + Büro für grafische Gestaltung GmbH · Neugereut 2 · 74838 Limbach  
Telefon (0 62 87) 92 58-80 · Telefax 92 58-84 · E-Mail: [druckerei@henn-bauer.de](mailto:druckerei@henn-bauer.de) · Anzeigen-E-Mail: [anzeigen@henn-bauer.de](mailto:anzeigen@henn-bauer.de)

38. Jahrgang

Freitag, 26. Oktober 2012

Nummer 43



## Mudau Aktiv – Programm 2012

### „Auf alten Pfaden nach Bödigheim“ am Sonntag, 28. 10. 2012, 11.15 Uhr

Den Wandersommer 2012 im Rahmen von Mudau Aktiv wollen wir am Sonntag, den 28. Oktober mit einer Tour von Mudau nach Bödigheim ausklingen lassen.

Bödigheim war im Hohen Mittelalter ein wichtiges Zentrum, von dem aus die Benediktinerabtei Amorbach den Rand des Odenwaldes besiedelte und auch die Seelsorge organisierte. Später war es Zentrum der reichsritterschaftlichen Herrschaft der Rüdte von Bödigheim über mehrere Dörfer am Odenwaldrand und im Bauland.

Wir wandern am Mudauer Galgen vorbei und erfahren etwas vom Mudauer Centgericht und der Halsgerichtsordnung Kaiser Karls IV. Weiter geht es durch den Wald auf der Hochfläche des Odenwaldes und nach etwas mehr als 6 km erreichen wir Oberneudorf (Einkehr im Dorfgemeinschaftshaus). Nach der Rast wandern wir hinauf zum Rüdtschen Eck und gelangen auf dem alten Bödigheimer Weg durch den Großen Wald und das Hägenichtal zum Judenfriedhof. Wir verweilen etwas und besuchen dieses überaus ehrwürdige Kulturdenkmal. Am Schluss unserer Wanderung besichtigen wir den über 700 Jahre alten Adelssitz der Freiherren von Bödigheim und Collenberg auf Burg und Schloss Bödigheim. Der eigens dafür eingesetzte Bus bringt uns dann um 17.15 Uhr wieder zurück nach Mudau.

Für die Wanderung wird festes Schuhwerk und Rucksackverpflegung empfohlen.

#### Der Ablauf in Kürze:

- Termin: Sonntag, 28. 10. 2012
- Treffpunkt: Rathaus Mudau, 11.15 Uhr
- Dauer: ca. 4,0 Std., Wanderstrecke ca. 12 km
- Rückkunft: 17.15 Uhr mit dem Bus nach Mudau
- Kosten: 2,00 €/Erwachsener
- Führung: Geopark Vorort-Begleiter Bernd Fischer



## AMTLICHE MITTEILUNGEN

**Polizei** 1 10  
**Feuerwehr** 1 12  
**Rettungsdienst** 1 12

**EnBW Stromversorgung**  
 Störungsstelle: 07941/9320

**Notdienst Wasserversorgung** 78-43  
 Der Anruf wird an die Stadtwerke Buchen weitergeleitet.

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**  
 Von Freitag, (19.00 Uhr) bis Montag, (06.00 Uhr) und an Feiertagen. Telefon 06281/19292

**Ärztlicher Notfalldienst der Praxen Dobrick, Dr. Gembe und Schwing**

Am Montag, 29. 10. 2012 (6.00 Uhr) bis Mittwoch, 31. 10. 2012 (19.00 Uhr) und am Freitag, 2. 11. 2012 (6.00 Uhr bis 19.00 Uhr) wenden Sie sich bitte, für den Fall, dass der Hausarzt nicht erreichbar ist, an die **Praxis Rolf Schwing, Tel.Nr.: 269 (7697 oder 0171/2085120)**

**Das Schwimmbad Schloßbau ist zu folgenden Zeiten für Sie geöffnet:**

mittwochs von 18.00 bis 21.00 Uhr  
 samstags von 14.00 bis 17.00 Uhr

An Feiertagen ist das Schwimmbad geschlossen!

**Schwimm mal wieder ...**

Auf Ihr Kommen freut sich das Schwimmbadteam!

### Sprechstunden der Polizei in Mudau

Die Polizei in Buchen ist unter der Telefonnummer 06281/9040 oder im Notfall über den Notruf 110 zu erreichen.

#### Sprechstunden:

Im Rathaus in Mudau finden jeweils montags, von 8.00 bis 10.00 Uhr und donnerstags, von 16.00 bis 18.00 Uhr Sprechstunden der Polizei statt.

**Freizeitanlage Well**  
 Die Freizeitanlage „Zum Kneipsche“ ist ab dem 1. November 2012 bis auf weiteres geschlossen.

Minigolf



### Ortschaftsratsitzung Ortsteil Reisenbach

Am Montag, 5. November 2012, findet um 20.00 Uhr eine öffentliche Ortschaftsratsitzung im Ortsteil Reisenbach (Rathaus) statt. **Tagesordnung:**

1. Haushalt 2013
2. Verschiedenes

Die Bevölkerung ist hierzu herzlich eingeladen.

### Vollsperrung der L 524 zwischen Eberbach und Unterdiebach

Aufgrund von Holzfällarbeiten wird die L 524 zwischen Eberbach und Unterdiebach, in der Zeit vom Montag, den 29. 10. (ab 7.00 Uhr) bis einschließlich Sonntag, den 4. 11. 2012 voll gesperrt. Eine Umleitungsstrecke über Schollbrunn-Neckargerach- B 37 wird ausgeschildert. Beim Linienbusverkehr Richtung Eberbach und Richtung Buchen ist mit Verspätungen zu rechnen und sollten von den Fahrgästen eingeplant werden.

### Hallenbelegung 2012/2013

Wir bitten alle bisherigen Hallenbenutzer um ihre Meldungen, bzw. Änderungswünsche bezüglich der Hallenbelegungspläne bis zum 31. Oktober 2012.

### Anmeldung zum „Mudauer Weihnachtsmarkt“

Die Gemeinde Mudau veranstaltet am Wochenende 15. & 16.12.2012 den **4. Mudauer Weihnachtsmarkt** auf dem Parkplatz „Altes Rathaus“ im Ortskern von Mudau. Dazu können sich noch Gewerbetreibende, Christbaumhändler, Künstler, Hobbybastler, Vereine oder Anbieter von Speisen und Getränken bewerben. Die Veranstaltung findet am Samstag, 15. 12. 2012, in der Zeit von 15.00–20.00 Uhr und am Sonntag, 16. 12. 2012, in der Zeit von 11.00–19.00 Uhr statt. Interessenten melden sich bitte bis spätestens **Donnerstag, 10.11.2012** im Rathaus Mudau, Christoph Müller, Tel. 06284/78-27 oder per Mail christoph.mueller@mudau.de. Dort er-

halten Sie auch die Anmeldeunterlagen und nähere Informationen zum geplanten Ablauf. Wir freuen uns auf Ihre Meldung!

### Flurneuordnung

Zum Bauprogramm der Flurneuordnung in Mudau-Scheidental gehört in diesem Jahr auch der Ausbau der Neckarstraße (Unterscheidentaler Straße bis Balsbacher Weg) auf einer Länge von rund 600 Meter. Neben dem Straßenbau in Asphalt mit einer Fahrbahnbreite von 3,50 Meter wird die Brücke über die Elz (siehe Bild) neu gebaut.



In östlicher Richtung wird die Elz für den Naturschutz renaturiert. Dazu wird eine Verrohrung auf 70 Meter Länge entfernt und der Bachlauf naturnah gestaltet. Für diese Baumaßnahmen sind im Wege- und Gewässerplan mit landschaftspflegerischem Begleitplan Ausführungskosten von rund 477.000 € genehmigt. Für die Gemeinde Mudau kommen Kosten für die Beleuchtung mit rund 22.000 € hinzu. Mitte August hat die Firma Schweikert aus Oberkessach die Bauarbeiten begonnen, noch vor dem Wintereinbruch sollen die Asphaltarbeiten beendet sein. Tatkräftige Unterstützung bei der Umsetzung erfahren die Flurneuordnungsingenieure und der Bausachbearbeiter des Verbandes der Teilnehmergeinschaften, Edgar Baumann, im Übrigen auch von dem von der Teilnehmergeinschaft eingesetzten Helmut Scheuermann aus Scheidental.

### Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

#### Haus- und Straßensammlung vom 1. bis 18. 11. 2012

In der Zeit bis 18. November 2012 findet in der Gemeinde Mudau und den Ortsteilen die diesjährige Sammlung für die Erhaltung und zur Anlage deutscher Kriegsgräberstätten im Ausland statt. Die Sammlung in Mudau wird von den Vereinen VDK und Kleintierzuchtverein durchgeführt. In den Ortsteilen führen die örtlichen Vereine die Sammlung durch. Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. bittet auch in diesem Jahr um Ihre Spende. Das Regierungspräsidium Tübingen hat als zuständige Behörde die Sammlung genehmigt. Erst nach der politischen Wende in Osteuropa nahm der Volksbund seine Arbeit auch in den Staaten des einstigen Ostblocks auf, wo im Zweiten Weltkrieg etwa drei Millionen deutsche Soldaten ums Leben kamen, d.h., mehr als doppelt so viele, wie auf den Kriegsgräberstätten im Westen ruhen. Diese Aufgabe stellt den Volksbund vor immense Schwierigkeiten: Viele der über hunderttausend Grablagen sind nur schwer auffindbar, zerstört, überbaut oder geplündert. Jedes Jahr werden auch in den Ländern Westeuropas immer wieder Gebeine aus Kriegszeiten im Zusammenhang mit baulichen Arbeiten gefunden und auf Kriegsgräberstätten wieder bestattet. Im Jahre 2011 erhielten 390 Kriegstote des Ersten und Zweiten Weltkrieges auf diese Weise ihre letzte Ruhe.

### Geburtstag

27. 10. Frau Erna SCHÄFER, Scheidental zum 75. Geburtstag

*Wir wünschen der Jubilarin einen schönen Verlauf ihres Ehrentages.*

### Fundsachen

1 Halskette, 1 Perlenkette, 1 Sonnenbrille, schwarzes Mäppchen mit CD's, 2 Brillen, 2 Handys, verschiedene Armbanduhren, verschiedene Schlüssler, Ohrhörer, schwarz/rote Jacke. Zu erfragen beim Bürgermeisteramt, Zimmer 101

## SCHULNACHRICHTEN

### GHS Mudau

**Individuelle Lernbegleitung für Jugendliche gesucht**  
Die Maßnahme „Individuelle Lernbegleitung“ ist ein Kooperationsprojekt des Neckar-Odenwald-Kreises und des Staatlichen Schulamts Mannheim zur Förderung von Jugendlichen durch individuelle Lernunterstützung. Ehrenamtlicher Einsatz von Lernbegleitern an weiterführenden Schulen trägt entscheidend dazu bei, dass benachteiligte Jugendliche beim Übergang zwischen Schule und Beruf wirkungsvoll und nachhaltig unterstützt werden.

Praktisch bedeutet individuelle Lernbegleitung z.B.:

- Individuelle Lernunterstützung, z.B. in Mathematik, Deutsch oder Englisch
  - Aufzeigen und Einüben von Lernstrategien und Lernhilfen
  - Förderung und Einübung von Schlüsselkompetenzen
  - Hilfen zur persönlichen Lebensbewältigung
- Interessierte, die sich eine solche Aufgabe vorstellen können oder weitere Informationen möchten, wenden sich bitte an die Schulleitung der GHS Mudau (Tel. 7850).

### GHS Mudau im Internet

Unter der Adresse <http://www.teach-online.de/mitglieder/hps/ghs-mudau/index.htm> finden Sie immer aktuelle Informationen, Hinweise und Termine. Schauen Sie mal wieder rein.

### Grundschule Schloßau

Wissenswertes und aktuelle Termine erhalten Sie auf unserer Homepage: [www.grundschule-schlossau.de](http://www.grundschule-schlossau.de)

## KIRCHLICHES

### Seelsorgeeinheit Mudau



#### Seelsorgeeinheit Mudau online

Sie können uns auf unserer Homepage im Internet besuchen:

[www.seelsorgeeinheit-mudau.de](http://www.seelsorgeeinheit-mudau.de)

**Herzliche Einladung zum ökumenischen Mudauer Frauenfrühstück, Samstag, 24. 11.2012, 9.00–11.15 Uhr, Kath. Pfarrheim Mudau**

**Thema: „Kriegt ein Hund im Himmel Flügel?“**

**Kinder fragen nach Gott – wie können wir antworten?**

**Referentin: Anita Müller-Friese**

Unkostenbeitrag: 5,00 €

Anmeldung bis zum 22.11.2012

aus organisatorischen Gründen erforderlich:

– Kath. Pfarramt Mudau, Tel. 06284/236

– Ev. Pfarramt Mudau, Tel. 06284/362



**Mudau CLUB**

### Krabbelgruppe Mudau

Die Krabbelgruppe Mudau freut sich auf alle Muttis mit Kleinkindern (0–3 Jahre), die Lust haben sich mit ihnen zu treffen. Wir singen, basteln, spielen und unternehmen viel... immer **mittwochs 9.30 Uhr–11.00 Uhr** im Pfarrsaal in Mudau. Weitere Infos bei Jutta Frank, Tel.929169 und Nicole Galm, Tel. 929255.

Kleinkindern (0–3 Jahre), die Lust haben sich mit ihnen zu treffen. Wir singen, basteln, spielen und unternehmen viel... immer **mittwochs 9.30 Uhr–11.00 Uhr** im Pfarrsaal in Mudau. Weitere Infos bei Jutta Frank, Tel.929169 und Nicole Galm, Tel. 929255.

### Katholische Kirchengemeinden Mudau, Donebach und Steinbach

#### MUDAU „St. Pankratius

#### **Samstag, 27. 10. 2012**

10.30 Uhr Diamantene Hochzeit

Magdalena u. Franz Scharmann

18.00 Uhr Beichtgelegenheit u. nach Vereinbarung

18.30 Uhr Rosenkranzandacht

#### **Donnerstag, 1. 11. 2012 – Allerheiligen**

9.30 Uhr Eucharistiefeier; anschl. Gräberbesuch

14.00 Uhr Gräberbesuch in Langenelz

#### **DONEBACH „St. Josef“**

#### **Sonntag, 28. 10. 2012**

9.00 Uhr Eucharistiefeier

#### **Sonntag, 4. 11. 2012**

9.00 Uhr Eucharistiefeier; anschl. Gräberbesuch

#### **STEINBACH „St. Martin“**

#### **Sonntag, 28. 10. 2012**

10.15 Uhr Eucharistiefeier

#### **Donnerstag, 1. 11. 2012 – Allerheiligen**

14.00 Uhr Eucharistiefeier; anschl. Gräberbesuch

#### **Sonntag, 4. 11. 2012 – kein Gottesdienst**

#### **Gruppenstunden**

– „**Die scharfen Schafe**“, 4.–7. Klasse, am Freitag, 26.

10. 2012, von 15.30–17.00 Uhr

– „**Superstar-Piraten**“, 1.–3. Klasse, Freitag, 2. 11. 2012

von 16.00–17.30 Uhr

### Katholische Kirchengemeinden Reisenbach, Schloßau und Scheidental

#### **SCHEIDENTAL „St. Peter & Paul“**

#### **Sonntag, 28. 10. 2012**

9.00 Uhr Hl. Messe (Missio)

13.30 Uhr Rosenkranz

#### **Donnerstag, 1. 11. 2012**

9.00 Uhr Amt

13.00 Uhr Andacht in der Kirche mit den Stationen anschl. Privater Gräberbesuch (Kollekte f. Priesterausbildung in Mittel-/Osteuropa)

#### **SCHLOSSAU „St. Wolfgang“**

#### **Sonntag, 28. 10. 2012**

10.15 Uhr Patrozinium, es singt der Jazzchor (Missio)

11.00 Uhr Taufe

13.30 Uhr Rosenkranz

#### **Mittwoch, 31.10.2012**

19.00 Uhr Vorabendmesse zu Allerheiligen

#### **Donnerstag, 1. 11. 2012**

15.00 Uhr Andacht in der Kirche mit den Stationen; anschl. Gräberbesuch(Kollekte f. Priesterausbildung in Mittel-/Osteuropa)

#### **REISENBACH „St. Josef“**

#### **Samstag, 27. 10. 2012**

19.00 Uhr Vorabendmesse (Missio)

#### **Sonntag, 28. 10. 2012**

13.30 Uhr Rosenkranz

#### **Donnerstag, 1. 11. 2012**

10.15 Uhr Amt – anschl. Andacht in der Kirche mit den Stationen; anschl. Gräberbesuch(Kollekte f. Priesterausbildung in Mittel-/Osteuropa)

#### **Einladung zum Elternabend**

Alle Eltern der 3. Klasse sind recht herzlich zu einem Gespräch rund um den Weißen Sonntag eingeladen. Wir treffen uns nach der Hl. Messe am **Donnerstag, 25. 10. 12** um 19.30 Uhr in der Kirche St. Wolfgang, Schloßau.

### Evangelische Kirchengemeinde Mudau und Limbach

Am **Samstag, dem 27. Oktober 2012**, feiern wir um 18.00 Uhr einen Gottesdienst in der kath. Kirche St. Valentin in Limbach und am **Sonntag, dem 28. Oktober 2012** um 9.30 Uhr in Mudau im Gemeindehaus. Beide Gottesdienste gestaltet Pfarrerin Seraphin-Hohmann.

An **Allerheiligen, 1. November**, laden wir in Limbach zu einem Ökumenischen Gräberbesuch herzlich ein. Nach dem kath. Gottesdienst, Beginn 10.15 Uhr in der kath. Kirche in St. Valentin beginnt der Gräberbesuch, den Pater Yoseph und Pfarrerin Seraphin-Hohmann gemeinsam gestalten, um ca. 11.15 Uhr auf dem Friedhof in Limbach.

#### **Sprechzeiten im Pfarrbüro ab September:**

Dienstag 17.30–18.30 Uhr

Mittwoch 15.30–16.30 Uhr

Freitag 11.00–12.00 Uhr sowie nach Vereinbarung. Sie erreichen Pfarrerin Seraphin-Hohmann unter der Telefon-Nr. 06284/362.

### Soziale Dienste

**Caritas-Tageszentrum Mudau (ehem. Hotel Krone)**  
Wertvolle Betreuungsstunden (stunden- bzw. tagesweise) für ältere Menschen und Menschen mit Demenz im Caritas-Tageszentrum, Mudau. Wir ermöglichen Ihrem Angehörigen in unseren Räumlichkeiten einen ent-

spannten Tag mit verschiedenen Freizeit und Beschäftigungsangeboten. (Hol- und Bringdienst ist möglich). Unsere Öffnungszeiten sind: Montag-Freitag von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr, nach Absprache kommen wir auch zur Betreuung zu Ihnen nach Hause. Rufen Sie einfach an! **Tel. 06284/928811**

### Kirchliche Sozialstation Buchen e.V.

Ihr Ansprechpartner *rund um* Pflege  
Pflegedienstleitung Simone Scholl  
Schützenstraße 7, 74722 Buchen, Tel.: 06281/52500,  
Fax.: 06281/525020, E-Mail: info@sozialstation-buchen.de. Internet: www.sozialstation-buchen.de

## VEREINSNACHRICHTEN

– Feuerwehrabteilungen –



### Freiwillige Feuerwehr Mudau, Abt. Mudau

Folgende Termine stehen in der nächsten Zeit an:

- 3. 11. 2012 Festbesuch in Höpfigen  
Treffpunkt: 19.30 Uhr
- 5. 11. 2012 Gruppenübung  
Treffpunkt: 19.00 Uhr
- 19. 11. 2012 Maschinistenübung  
Treffpunkt: 19.00 Uhr
- 3. 12. 2012 Gruppenübung  
Treffpunkt: 19.00 Uhr
- 17. 12. 2012 Gruppenübung  
Treffpunkt: 19.00 Uhr

Um eine rege Teilnahme an den Übungen und Terminen wird gebeten. Bei Verhinderung bitte abmelden. Treffpunkt ist jeweils am Feuerwehrgerätehaus.

### Jugendfeuerwehr Donebach-Mörschenhardt

**Termin:** Montag, dem 29. Oktober, um 18.00 Uhr – Spielabend und Grillen

### Freiwillige Feuerwehr Mudau, Abt. Donebach

#### Werbeabend

Die Freiwillige Feuerwehr Donebach veranstaltet am **Freitag, den 16. November 2012**, ab 19.00 Uhr in der Schule einen Werbeabend. Hierzu sind alle Feuerwehrmitglieder und Fördervereinsmitglieder mit Partner recht herzlich eingeladen.

### Freiwillige Feuerwehr Mudau, Abt. Scheidental

Die Freiw. Feuerwehr, Abt. Scheidental besucht am **Samstag, den 3. 11. 12** das Feuerwehrfest in Höpfigen. Abfahrt ist um 19.30 Uhr im T-Shirt am Gerätehaus. Die Veranstaltung findet in der Halle statt. Um rege Beteiligung wird gebeten.

**Vorschau:** Am Samstag, den 17. 11. 12 findet gemeinsam mit Reisenbach die Herbstabschlussübung statt. Genauere Infos folgen.

### Freiwillige Feuerwehr Mudau, Abt. Steinbach

#### Herbstübung

Unsere diesjährige Herbstübung, zusammen mit den Wehren aus Hettigenbeuern und Stürzenhardt, findet am **Samstag, den 27. Oktober**, um 15.00 Uhr statt. Alarmierung erfolgt über Sirene.

### Forstbetriebsgemeinschaft Limes Odenwald

#### Jahreshauptversammlung 2012

Einladung zur Jahreshauptversammlung am **Donnerstag, den 8. November 2012**, 19.30 Uhr in Scheidental im Gasthaus „Zur Linde“. Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Bericht 1. Vorsitzender
4. Bericht Geschäftsführer
5. Aufwandsentschädigung

6. Bericht Kassenprüfer und Entlastung der Vorstandschaft
7. FBL Walldürn
8. Neuwahlen
9. Grußworte
10. Verschiedenes

### KaGeMuWa

#### LAGERFLÄCHE GESUCHT

Die KG Mudemer Wassersucher e.V. sucht zur Lagerung von Deko- und Wagenbauteilen eine Halle, Scheune o.ä. Die KaGeMuWa würde sich über die Mitteilung von Möglichkeiten, Angebote oder Informationen sehr freuen. Bitte wenden Sie sich an Erich Maier (06291) 648614 oder jedes andere Mitglied der Vorstandschaft.

### Kolpingfamilie Mudau

#### Spanischer Abend der Kolpingfamilie Mudau

Die Kolpingfamilie Mudau lädt ein: zum „Spanischen Abend“ am **Samstag, 27. 10. 2012** um 20.00 Uhr im Pfarrheim in Mudau. **Spanische Spezialitäten, Spanische Weine und Spanisches Ambiente** werden ergänzt durch einen Lichtbildvortrag: **„Unterwegs zur inneren Freiheit“**. Karlfred Linz berichtet von der Faszination einer fast vierwöchigen Pilgerwanderung auf dem Jakobsweg. „E ultreia“ – Vorwärts, weiter! Mit dem Ruf der Jakobspilger ergeht eine Einladung zu einem anderen, intensiveren Leben. Karlfred Linz hatte gerade seinen 60. Geburtstag gefeiert und den Wunsch nach Santiago de Compostela zu pilgern. Mit Lichtbildern wird er beim spanischen Abend über seinen 650 km langen Weg von Logrono nach Santiago de Compostela berichten. Erleben Sie Spanien und einen Abend mit viel Temperament und interessanten Fotos und Informationen. Die „Kolpingfamilie Mudau“ freut sich über eine rege Beteiligung.

### Landfrauenverein Mudau

Wir bedanken uns hiermit ganz herzlich bei allen Gästen, die unsere Kaffeebar auf dem Bauernmarkt besucht haben. Ganz besonders danken wir allen Kuchenbäckerinnen für die sehr guten Torten und Kuchen. Wir danken auch allen Helferinnen und Helfern beim Auf- und Abbau und für den Stanndienst.

### Motorradclub Mudau

#### LIVE KULT ROCK NACHT

zuhören | tanzen | mitrocken..., das ist das Motto der LIVE KULT ROCK NACHT am **Samstag, den 3. 11. 12** in der Mudauer Odenwaldhalle. **Pünktlich ab 20.00 Uhr** (Einlass ab 19.30) wird Rockmusik der 60er, 70er, 80er und 90er Jahre zelebriert. zuhören | tanzen | mitrocken ... Sitzgelegenheiten, große Tanzfläche, Snacks und Cocktails sowie ein Publikum, welches noch immer in der Lage ist abzufeiern, das sind neben „Borderline“ und „Highway 61“ die Zutaten für die „Live Kult Rock Nacht“ des MC Mudau. **„Borderline“ und „Highway 61“ rocken in Mudau.**

**Borderline** – die Legende lebt. In Mudau geben die Borderliner eines Ihrer limitierten Konzerte, die stets für Begeisterungstürme sorgen. Jutta und Clemens Hauk (Vokal/Keyboard), Paul Moser (Gitarre,Vokal), Siegfried Grimm (Bass-Gitarre),Georg Moser (Gitarre), Uwe Juszcak (Schlagzeug),Christian Glau (Gitarre), Doreen Schäfer (Akustikgitarre) sowie Linda und Matthias Hauk (Vokal/Zamponia) werden Mudau mit Hits der 60er bis 90er Jahre rocken.

**HIGHWAY 61** besteht aus sechs erfahrenen Musikern aus dem Raum Bietigheim/Heilbronn. Die Band ist seit etwas mehr als 10 Jahren in der Region unterwegs und hat sich unter Kennern einen vorzüglichen Ruf erarbeitet – dieser hat bereits zu einem Gastspiel im Ausland geführt. Die langjährige Erfahrung scheint sich auszuzahlen: Auf der Bühne verzichtet die Band auf den Einsatz von Sequenzern und Notenständern – und diese „ehrliche Handarbeit“ kommt einfach gut beim Publikum an.

**Achtung:** Karten gibt es nur an der Abendkasse – Kein Eintritt für Jugendliche unter 18 Jahren.

### Mudemers Dialekt

**Einladung zum nächsten „Mudemers Dialekt-Obend“**  
*Ob Mudi, Schloßi, Scherne, Steeboch .....ibberaal werd annersch gredd.*

Die bisherigen Dialektabende haben zu interessanten und aufschlussreichen Diskussionen geführt über unsere Mudemer Sprooch, wobei die Ortsteile natürlich mit eingeschlossen sind, und so freuen wir uns auf unser nächstes Zusammentreffen. Wir laden also die Mudauer aller Ortsteile ein zum nächsten Dialektabend **am Freitag, dem 26. Oktober 2012, ab 19.30 Uhr in der „Rose“ in Mudau**. Wir wollen uns wieder mit einigen sehr interessanten Aspekten unseres Dialekts befassen und werden dabei überraschende Unterschiede zum Hochdeutsch feststellen. Es geht ja auch darum, den Dialekt als im Vergleich mit dem Standarddeutsch gleichwertige Sprachform zu erfahren. Es lohnt sich, über die Entwicklung und Zukunft des Dialekts nachzudenken. Es wäre schön, wenn viele Interessenten kämen. Besonders spannend wäre es, wenn auch Dialektsprecher aus den Ortsteilen dabei wären, die Vergleiche innerhalb der Gesamtgemeinde ermöglichen. Auch Interessenten aus der Region und Personen, die nur Hochdeutsch sprechen, sind herzlich willkommen. Mer welle also redde, wi mer in Mudi unn außerrimm immer scho g'redd hot, vielleicht uff Unnerschiede eigajn und drierber noochdenke. Klar, dass a e paar luschtige Gedichte vorgetraache wern. Außerdem welle mer widder bei viel Spass vorsuche, en houchdejsche Text in de Dialekt zu ibbersetze.

Mer fräje uns uff en unnerhaltsame Obed am Freidi, em 26. Ogdober, em halber achde obends in de „Rousche“. Es sen alli, wo sich for unser Sprooch intressiern, herzlich eiglaade. Projektgruppe Mudemer Dialekt

### Siedler- und Gartenfreunde Mudau

#### Einladung zum Helferessen

Wer uns in diesem Jahr in irgendeiner Art und Weise geholfen hat, ist herzlich eingeladen, an unserem Helferessen mit Partner/in teilzunehmen. Es findet statt am **2. November 2012**, um 19.30 Uhr, im Gasthof „Zur Pfalz“.

#### Streuobstlehrgang

Zusammen mit dem Verband Wohneigentum Kreisgruppe Buchen-Wertheim laden die Siedler- und Gartenfreunde Mudau mit Kreisgartenfachwart Josef Püchner ein zum Streuobstlehrgang am **Samstag, 3. November**, ab 14 Uhr. Treffpunkt ist in der Mozartstrasse 7 in Mudau.

### TSV Mudau

#### Fußballspiele – Kreisliga

So., 28. 10., 15.00 Uhr:  
 TSV Mudau – FC Schweinberg

#### Landesliga – B-Junioren

SV Osterburken – SG Mudau/Schloßau/Donebach

Sa., 27. 10. 2012, 14.30 Uhr

#### Kreisliga – B-Junioren

SV Osterburken2 – SG Mudau/Schloßau/Donebach 2

Sa., 27. 10. 2012, 16.00 Uhr

#### Schlachtfest

Der TSV Mudau weist auf sein Schlachtfest 2012 hin, das am **Samstag, 3. November**, im TSV-Sportheim stattfindet. Kesselfleisch gibts ab 11.30 Uhr, frische Bratwürste mit Kraut sowie Schlachtplatte mit Hausmacher Wurst ab 16.00 Uhr und Schnitzel dann ab 18.00 Uhr. Die Fußball-Bundesliga wird im Sky-TV ab 15.30 Uhr übertragen, das Abendspiel um 18.30 Uhr bestreiten Hamburger SV – FC Bayern München. Im Odenwaldstadion wird an diesem Samstag natürlich auch Fußball gespielt. Um 13.30 Uhr trifft die SG Mudau/Schloßau auf die SG Limbach und um 16.00 Uhr tritt die TSV-AH gegen die AH des SV Dielbach an.

#### Damen-Gymnastik – Terminänderung!

Unser **Fototermin** findet nunmehr nicht am 25. Oktober 2012, sondern am **Donnerstag, den 8. November 2012**, um 20.00 Uhr in der Odenwaldhalle statt. Bitte erscheint in dunkler Hose und weißem T-Shirt und seid bitte pünktlich!

### Altschrott-Straßensammlung

Am **Donnerstag, den 25. 10. 2012**, führt die AWN Service GmbH in Kooperation mit der D-Jugend des TSV Mudau eine Altschrott-Straßensammlung durch. Wir bitten die Bevölkerung ihren Altschrott am **Do., 25. 10. 2012**, versehen mit dem Flyer der AWN, gut sichtbar an den Straßenrand zu stellen.

### FC Donebach

#### Fußballspiele – Kreisliga

Samstag, 27. 10. 12, 15.30 Uhr

FC Blau-Weiß Schloßau – FC Donebach

#### Kreisklasse B Buchen

Sonntag, 28. 10. 12, 13.15 Uhr

VfB Heidersbach 2 – FC Donebach 2

#### A-Junioren Landesliga

Sonntag, 28.10.12, 15.00 Uhr

TSV Frankonia Höpfingen – SG Donebach/Scheidental/Schloßau

#### A-Junioren Verbandspokal

Donnerstag, 1. 11. 12, 16.00 Uhr

SG Donebach/Scheidental/Schloßau – TSV Buchen

#### Aprés-Ski Party am 29.12.2012

An alle freiwilligen Helfer. Wir treffen uns am **Samstag, den 3. 11. 2012**, um 19.00 Uhr im Sportheim, um die Aprés-Ski Party zu planen. Es wäre schön, wenn viele Helfer kommen.

### Frauengemeinschaft Donebach

#### Einladung

Zu unserer letzten Versammlung am **Freitag, den 26. 10. 2012** um 19.00 Uhr im Sportheim laden wir ganz herzlich ein. Zuvor beten wir um 18.30 Uhr in der Kirche gemeinsam einen Rosenkranz. Im Sportheim geht es leider um die Auflösung unserer Gemeinschaft, da sich kein neues Nachfolge-Team finden lässt. Ein gemeinsames Essen soll ein kleiner Dank für Eure jahrelange Treue zu unserer Gemeinschaft sein. Es wäre schön, wenn viele Kfd-Mitglieder zu diesem wichtigen Termin kommen könnten.

### RV Wodan, Donebach

Jeden Samstag 14.00 Uhr Walkingtreff in der Senderstr.

### Dorfgemeinschaft Langenelz

Am **Samstag, den 9. November 2012**, feiern wir wieder unsere Dorfkerwe mit Spiel, Tanz und Unterhaltung ab 20.00 Uhr in der Aula. Alle sind herzlich eingeladen.

### TV Reisenbach

#### Fußballspiele – Herren, Kreisklasse B

So., 28. 10., 15.00 Uhr

TV Reisenbach – SV Bergfeld Mosbach

#### Frauen, Kreisliga

Sa., 27. 10., 17.00 Uhr

FC Lohrbach – TV Reisenbach

#### AOK-Girls-Treff (Mädchenfußball)

Für alle Mädchen im Alter von 6–16 Jahren, die mit Fußball anfangen möchten oder schon spielen.

**Wo:** Sportplatz in Reisenbach,

– **Mo.**, 16.00 Uhr bis 17.30 Uhr, Jahrgänge 2006 bis 2000

– **Mo.**, 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr, Jahrgänge 1999 bis 1996

– **Do.** 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr, Jahrgänge 1999 bis 1996

Info Fam. Thoma Tel.: 06284/95160

### Jagdgenossenschaft Scheidental

#### Jagdversammlung

Am **Freitag, 9. November 2012**, findet um 20.00 Uhr im **Bürgersaal in Scheidental** eine Jagdversammlung der Jagdgenossen statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Jagdvorstand

2. Jagdverpachtung Jagdbogen II

3. Verschiedenes

Eingeladen sind alle **Jagdgenossen**, bzw. deren berechtigten Vertreter.

Peter Haas, Jagdvorstand

### Förderverein VfR Scheidental

#### Dirndl- und Lederhosenparty mit dem Aalbachtal-Express

Mit dem **Aalbachtal-Express** steigt am **Samstag, den 27. 10. 12 ab 20.30 Uhr** die Partynacht in der **Odenwaldhalle in Mudau**. Das Repertoire erstreckt sich von Blas- und Stimmungsmusik über Alpenrock, Schlager und Oldies bis hin zu fetziger Rockmusik, Ballermann-Hits oder aktuelle Charts. Mit viel Gaudi feiert „Jung“ und „Alt“ jährlich bei vielen Veranstaltungen, wie z.B. der Michaelismesse. Alle Besucher, die im **Dirndl- oder Lederhosenoutfit** bis 22.00 Uhr kommen, erhalten ein **Freigetränk** (offenes Bargetränk). **Ganz nach dem Motto: ... und Spaß dabei!**

### VfR Scheidental

#### Fußballspiele – E-Jugend

Freitag, 26. 10. 12, 18.00 Uhr  
SC Oberschefflenz – VfR Scheidental

#### Herren Kreisliga A Mosbach

Sonntag, 28. 10. 12, 17.00 Uhr  
TSV Billigheim – VfR Scheidental

### FC Schloßau

#### Fußballspiele – Junioren

##### B-Junioren-Landesliga Odenwald

Samstag, 27. 10. 2012, 14.00 Uhr  
SG Schloßau/Mudau/Reisenbach - Eintracht Walldürn

##### B-Junioren-Kreisliga Buchen

Samstag, 27. 10. 2012, 14.15 Uhr  
SG Schlierstadt 2 – SG Schloßau/Mudau/Reisenbach 2

##### Senioren – Kreisliga Buchen

Samstag, 27. 10. 2012, 15.30 Uhr  
FC Schloßau – FC Donebach

#### FC Schloßau – Abteilung Tennis

##### Einwinterung der Tennisplätze

Die diesjährige Einwinterung der Tennisplätze findet am Samstag, den 27. 10. 2012, ab 9.30 Uhr statt. Um rege Teilnahme der Abteilungsmitglieder wird gebeten, es können Arbeitsstunden abgeleistet werden.

### Musikverein Schloßau

#### Kerwe in Schloßau

Es ist wieder soweit, am **10. und 11. November** heißt es „Auf zur Kerwe“ nach Schloßau. Der Samstagabend steht auch in diesem Jahr unter dem Motto **„Rock the House“**. Für die rockige Stimmung wird die Band **„System Overload“** sorgen. Der Kerwesonntag beginnt wie gewohnt mit Fröhschoppen. Zum traditionellen Mittagessen spielt für Sie die „Feuerwehrkapelle aus Fahrenbach“. Zu Kaffee und Kuchen wird die „AH-MUV“ für Unterhaltung sorgen.

Auf Ihr Kommen freut sich der Musikverein Schloßau. **Unbedingt vormerken: 10. November-Kerwe Schloßau „System Overload,,**

### Schützenverein Schloßau

#### Königsschießen

Am **Sonntag, 4. November**, besteht nochmals Gelegenheit am Königsschießen teilzunehmen. Hierzu sind alle Mitglieder aufgerufen. Schießzeit von 10.00–12.00 Uhr.

### Forstbetriebsgemeinschaft Steinbach-Rumpfen-Langenelz

#### Jahreshauptversammlung

Die Jahreshauptversammlung der Forstbetriebsgemeinschaft Steinbach-Rumpfen-Langenelz findet am **Donnerstag, den 25. Oktober 2012**, um 19.30 Uhr statt. Veranstaltungsort ist der Turnsaal im Schulgebäude in Steinbach. Hierzu lade ich alle Mitglieder ein.

##### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Geschäfts- und Kassenbericht
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Wahl der Kassenprüfer
5. Bericht zur Holzmarktlage
6. Wünsche/Anträge/Verschiedenes

### Frauengemeinschaft Steinbach, Rumpfen und Stürzenhardt

#### Tagesausflug

Unser diesjähriger Ausflug führt uns zum Adler-Modemarkt in Haibach. Am **Freitag, den 9. November 2012** fahren wir gegen ca. 8.15 Uhr ab. Nach einem gemeinsamen Frühstück nehmen wir an einer Modenschau teil. Im Anschluss hat jeder die Möglichkeit einen kleinen Einkaufsbummel durch den Modemarkt zu machen. Gegen 12.30 Uhr gibt es Mittagessen. Anschließend folgt eine Stadtrundfahrt in Aschaffenburg. Nach dem Besuch der Gärtnerei Löwer werden wir noch einen gemütlichen Abschluss machen. Anmeldungen bitte bis zum 04. November 2012 an Hilde Grimm, Tel.Nr. 7551 oder Maria Pittner, Tel. 8444. Nichtmitglieder sind wie immer herzlich willkommen!!

### Kolping Steinbach

#### „Die Musik spricht für sich allein. Vorausgesetzt, wir geben ihr eine Chance.“ (Yehudi Menuhin)

Unter diesem Motto wollen wir es wagen! Wer hat Spaß am Musizieren, Singen oder spielt evtl. sogar ein Instrument? Wir würden gerne dem Weihnachtsstress entgegenwirken und in lockerer Atmosphäre 1–2 Weihnachtslieder einstudieren, die dann während der Festtage den Gottesdienst umrahmen sollen – vorausgesetzt es finden sich genügend Interessenten! Alle die Lust und Zeit haben mit zu machen, treffen sich am **Sonntag, den 28. 10. 12**, um 18.00 Uhr im Kolpingraum der Schule. Wer an diesem Termin keine Zeit, aber trotzdem Interesse hat, soll sich bitte bei Mathias Schild melden. Ob jung oder alt – Es sind alle herzlich Willkommen – auch Nichtmitglieder!

### Redaktionsschluss

Für die Ausgabe des Amtsblattes am **Freitag, 02.11.2012, ist Redaktionsschluss am Montag, 29.10.2012, um 16.00 Uhr**. Die Vereinsvorstände werden gebeten, ihre Meldungen in maschinenschriftlicher Form zum Redaktionsschluss einzureichen. Nachdem wir den Umfang des Amtsblattes reduzieren müssen, bitte ich die Meldungen so kurz wie möglich zu halten. Weiterhin wird darauf hingewiesen, dass Meldungen, die nach Redaktionsschluss eingehen, erst zur nächsten Ausgabe berücksichtigt werden können. Aus Vereinfachungsgründen besteht weiterhin die Möglichkeit, entsprechende Anzeigen auch per E-Mail einzureichen ([angelika.blatz@mudau.de](mailto:angelika.blatz@mudau.de)).

## VERSCHIEDENES

### Der Odenwald-Kalender 2013

Der Odenwald-Kalender 2013, Sammelobjekt zahlreicher Wanderer, geht in seine 15. Auflage. Das Monatsblatt mit Kalendarium präsentiert eindrucksvolle Motive aus dem Odenwald. Die farbig gestaltete Rückseite beschreibt detailliert eine Rundwanderung. In einem Vorschau werden zunächst alle wichtigen Informationen wie Charakteristik der Wanderung, Ausgangspunkt, Markierungszeichen sowie eine Skizze des Wegverlaufes und Hinweise zur weiterführenden Wanderliteratur und zur passenden Wanderkarte zusammengefasst. Anschließend wird das Thema der Wanderung knapp und prägnant erörtert. Die Wanderungen selbst sind in Etappen eingeteilt, wobei jede einzelne Etappe mit Länge, Zeit und Höhenangaben versehen sind. Der Wanderer erhält dadurch eine Vorstellung vom Schwierigkeitsgrad der Wanderung. Die Beschreibung der einzelnen Etappen beinhaltet neben dem genauen Wegverlauf, bei dem jeder Markierungswechsel und jeder Abzweig angegeben sind, auch Informationen zu Sehenswürdigkeiten auf der Strecke und zur Historie der Örtlichkeiten. Durch die Gliederung in Etappen, die auch farblich voneinander abgesetzt sind, entsteht eine klare Strukturierung, die die Aufmerksamkeit des Wanderers auf das Wesentliche lenkt. Ergänzt wird all dies durch Fotomotive von der betreffenden Wanderung und durch touristische Hinweise. Als besonderen Service

werden sämtliche Wandervorschläge am letzten Sonntag des jeweiligen Monats von Wanderführern des Odenwaldklubs geführt. Dadurch ergibt sich für jedermann die einmalige Gelegenheit nicht nur eine reizvolle Landschaft kennen zu lernen, sondern darüber hinaus viel Wissenswertes über Land, Leute, Kultur, Geschichte und Geschichten zu erfahren.

Entdecken Sie also, auf den Wegen des Odenwald-Kalenders, Monat für Monat mit einem neuen Wanderziel die Schönheiten des Odenwaldes. Erhältlich ist dieser Kalender im Rathaus Mudau, Zimmer 101 oder im Buchhandel, auf den Geschäftsstellen des Geo-Naturparks Bergstraße-Odenwald, des Naturparks Neckartal-Odenwald, des Odenwaldklubs und beim Verlag Hubert Brunnengräber, 64653 Lorsch, Eichendorffstraße 22, Telefon 06251-54122, [www.brunnengraeber-online.de](http://www.brunnengraeber-online.de), ISBN 978-3-9815299-1-3, Preis 14,40 €

### Feuerwehr Hesselbach

#### Hey Leute!

Endlich ist es wieder soweit und wir feiern unsere alljährliche Halloweenparty in Hesselbach. Am **Freitag, 26. 10. 2012**, ab 21.00 Uhr geht's wieder rund. Unsere DJ's sorgen für heiße Stimmung und bei leckeren Cocktails und Drinks wird ordentlich gefeiert.

Wir sehen uns im schönen gruseligen Hesselbach :)

### Landratsamt – Pressestelle

#### Frauen leben immer länger. Aber wie und wovon?!

**Mudau.** Die provokante Frage nach einer „überwiegend weiblichen“ Altersarmut wird am **Donnerstag, 25. Oktober, 20.00 Uhr** im Rahmen eines Vortragsabends mit Diskussion im Bürgersaal des Mudauer Rathauses gestellt. Die Beauftragte für Chancengleichheit im Neckar-Odenwald-Kreis, Adelheid Knoll, lädt gemeinsam mit dem Landfrauenverein Mudau zu dieser Veranstaltung ein, bei der Bettina Suditsch referieren wird. Frauen sind oft die „Zuverdienerinnen“. Vielfach werden sie schlechter bezahlt als

Männer. Und oft haben sie Arbeitsplätze im Niedriglohnsektor, sind auf 400 Euro-Basis beschäftigt und müssen gleichwohl jederzeit abrufbar sein. Es gibt viele, teils familiär bedingte Gründe, warum Frauen nicht Vollzeit arbeiten können. Entsprechende Beschäftigungszeiten wirken sich natürlich später auf die Höhe der Renten aus. Bettina Suditsch, Diplom-Betriebswirtin und Versicherungsmaklerin, wird an diesem Abend über dieses wichtige Thema referieren und auf Fragen eingehen, was Frauen von der Altersvorsorge zu erwarten haben. Ein weiteres Thema werden Maßnahmen sein, um zu verhindern, später vielleicht am Existenzminimum leben zu müssen.

### Landratsamt – Fachdienst Landwirtschaft

#### Türkisch – badisch – schwäbischer Kochabend

In Kooperation mit der Islamischen Gemeinde zu Buchen e.V. Gemeinde veranstaltet das Landratsamt Neckar-Odenwald-Kreis einen türkisch – badisch – schwäbischen Kochabend. Deutsche und türkische Frauen tauschen Rezepte aus und erklären einander die Zubereitung von Spezialitäten wie Spätzle und Maultaschen oder Yaprak Sarmasi und Kiy mali Pide.

Die Veranstaltung findet am **Mittwoch, 7. 11. 2012, um 18.30 Uhr** in der Lehrküche des Fachdienstes Landwirtschaft in der Präsident-Wittemann-Str. 14 in Buchen statt. Ein Unkostenbeitrag wird erhoben.

Anmeldung ist erforderlich bis zum 2. 11. 2012 unter Tel. 06281/5212-1600.

#### Fortbildung für Erzieher/innen

##### Verpflegungsstandards in Kindertagesstätten

**Buchen.** Das Landratsamt Neckar- Odenwald- Kreis, Fachdienst Landwirtschaft in Buchen, bietet am **Donnerstag, 8. 11. 2012, von 15.00 bis 18.00 Uhr** eine Fortbildungsveranstaltung zum Thema „Verpflegungsstandards in Kindertagesstätten“ an. Zielgruppen sind: Leiter/innen, Erzieher/innen und hauswirtschaftliches Personal von Kindertagesstätten.

Welche Ernährungsempfehlungen gelten für Kleinkinder?

Welche hygienischen Anforderungen und Vorschriften sind einzuhalten? Muss ich Rückstellproben machen? Wann benötige ich eine Belehrung zum Infektionsschutzgesetz? Welche Verantwortung trage ich, wenn Mahlzeiten in der Kita angeboten und ausgegeben werden? Was ist bei der Organisation von Festen zu beachten?

Referentinnen sind Marion Schmidt- Kowalke, BeKi-Koordinatorin, Claudia Künzig, BeKi-Fachfrau und Dr. Bennemann vom Veterinäramt.

Die Veranstaltung findet im Lehrsaal Landbau des Fachdienstes Landwirtschaft in der Präsident- Wittemann- Str. 14 in Buchen statt.

Anmeldung ist erforderlich bis zum 31. Oktober 2012 beim Fachdienst Landwirtschaft unter 06281/ 5212-1600.